Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 18. december 1996

om gennemførelsesbestemmelser for Rådets direktiv 96/16/EF om statistiske undersøgelser af mælk og mejeriprodukter

(EØS-relevant tekst)

(97/80/EF)

(EFT L 24 af 25.1.1997, s. 26)

Ændret ved:

		nr.	Tidende side	dato
►**M1**	Rådets beslutning 98/582/EF af 6. oktober 1998	L 281	36	17.10.1998

▼B

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 18. december 1996

om gennemførelsesbestemmelser for Rådets direktiv 96/16/EF om statistiske undersøgelser af mælk og mejeriprodukter

(EØS-relevant tekst)

(97/80/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 96/16/EF af 19. marts 1996 om statistiske undersøgelser af mælk og mejeriprodukter [1], særlig artikel 3, stk. 2, artikel 4, stk. 2, og artikel 6, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Som følge af, at Rådets direktiv 72/280/EØF er blevet erstattet af direktiv 96/16/EF, bør der foretages en tilsvarende omarbejdning af Kommissionens beslutning 72/356/EØF af 18. oktober 1972 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende statistiske undersøgelser med hensyn til mælk og mejeriprodukter [2], senest ændret ved beslutning 86/180/EØF [3], for at sikre en kontinuerlig udvikling af statistikkerne i overensstemmelse med de økonomiske forhold;

erfaringerne med anvendelsen af beslutning 72/356/EØF har vist, at det er nødvendigt at udarbejde en række mere detaljerede forklarende bemærkninger til produkterne og tabellerne;

med henblik på bedre integrering af fællesskabsstatistikkerne bør der foretages en fuldstændig koordinering med PRODCOM-nomenklaturen, som omhandlet i Rådets forordning (EØF) nr. 3924/91 af 19. december 1991 om iværksættelse af en fællesskabsundersøgelse vedrørende industriproduktionen [4];

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Landbrugsstatistiske Komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den i artikel 3, stk. 2, i direktiv 96/16/EF omhandlede fortegnelse over mejeriprodukter, der er omfattet af undersøgelserne, findes i bilag I i nærværende beslutning.

Artikel 2

De i artikel 6, stk. 1, i direktiv 96/16/EF omhandlede tabeller til indberetning af data findes i bilag II til nærværende beslutning.

Artikel 3

Det i artikel 4, stk. 2, i direktiv 96/16/EF omhandlede arbejdsprogram findes i bilag III til nærværende forordning.

Artikel 4

Beslutning 72/356/EØF ophæves med virkning fra den 1. januar 1997.

Henvisninger til den ophævede beslutning anses som henvisninger til nærværende beslutning.

---

(1) EFT nr. L 78 af 28. 3. 1996, s. 27.
(2) EFT nr. L 246 af 30. 10. 1972, s. 1.
(3) EFT nr. L 138 af 24. 5. 1986, s. 49.
(4) EFT nr. L 374 af 31. 12. 1991, s. 1.

▼**B**

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

▼B

BILAG I

FORTEGNELSE OVER MEJERIPRODUKTER

Produktkode	Produkternes betegnelse
1	**Friske produkter**
11	Konsummælk
111	Rå mælk
112	Sødmælk
1121	pasteuriseret
1122	steriliseret
1123	UHT-behandlet
113	Letmælk
1131	pasteuriseret
1132	steriliseret
1133	UHT-behandlet
114	Skummetmælk
1141	pasteuriseret
1142	steriliseret
1143	UHT-behandlet
12	Kærnemælk
13	Fløde
	med et fedtindhold på
131	højst 29 %
132	over 29 %
14	Syrnet mælk (yoghurt, drikkeyoghurt og andet)
141	Med tilsætninger
142	Uden tilsætninger
15	Mælkebaserede drikkevarer
16	Andre friske produkter (gelatineret mælk og andre)
2	**Forarbejdede produkter**
21	Kondenseret mælk
211	Usødet
212	Sødet
22	Mælkepulverprodukter
221	Flødepulver
222	Sødmælkspulver
223	Letmælkspulver
224	Skummetmælkspulver
225	Kærnemælkspulver
226	Andre pulverprodukter
▼M1	
23	Smør i alt og andre mejeriprodukter af gult fedtstof
231	Smør
2311	Traditionelt smør (*)
2312	Rekombineret smør (*)
2313	Vallesmør (*)
232	Afsmeltet smørfedt og smørolie
233	Andre mejeriprodukter af gult fedtstof

▼M1

Produktkode	Produkternes betegnelse
2331	Letsmør (*)
2332	Andre produkter (*)

▼B

24	Ost
241	Ost efter mælketype:
2411	Ost af komælk (ren)
2412	Ost af fåremælk (ren)
2413	Ost af gedemælk (ren)
2414	Andet (blandinger og ost af bøffelmælk (ren))
242	Ost (alle mælkesorter) efter kategori:
2421	blød
2422	halvfast
2423	fast
2424	hård
2425	ekstra hård
2426	frisk
25	Smelteost
26	Kasein og kaseinater
27	Valle i alt
271	Valle leveret i flydende tilstand
272	Valle leveret i koncentreret tilstand
273	Valle i pulverform og i klumper
274	Laktose (mælkesukker)
275	Lactalbumin
28	Andre forarbejdede produkter

▼M1

(*) Indsamling og fremsendelse af data frivillig.

▼B

FORKLARENDE BEMÆRKNINGER

KONSUMMÆLK (11)

Konsummælk: rå mælk, sødmælk, letmælk og skummetmælk uden tilsætningsstoffer.

— Omfatter kun mælk, der direkte er bestemt til konsum, i princippet i emballager på 2 l eller derunder.

— Omfatter også vitaminiseret mælk.

Rå mælk (111): mælk produceret ved sekretion fra mælkekirtler fra en eller flere køer, får, geder eller bøfler, og som ikke er opvarmet til over 40 ºC eller behandlet på tilsvarende vis (Rådets direktiv 92/46/EØF, EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 3).

Sødmælk (112): mælk, som på et mejeri er blevet underkastet mindst én varmebehandling eller en tilladt behandling med samme virkning, og hvis naturlige fedtindhold andrager 3,50 % eller derover, eller hvis fedtindhold er blevet reguleret til mindst 3,50 % (Rådets forordning (EØF) nr. 1411/71, EFT nr. L 148 af 3. 7. 1971, s. 4).

— Omfatter også de svenske konsummælkstyper »gammaldags mjölk« og »standardmjölk«, hvis mælkefedtindhold er på henholdsvis 4,2 % og 3 %.

Letmælk (113): mælk, som på et mejeri er blevet underkastet mindst én varmebehandling eller en tilladt behandling med samme virkning, og hvis fedtindhold er blevet reguleret til en procentsats, der mindst udgør 1,50 og højst 1,80 % (Rådets forordning (EØF) nr. 1411/71, EFT nr. L 148 af 3. 7. 1971, s. 4).

— Omfatter også den finske konsummælkstype »ykkösmaito ettans mjölk«, hvis mælkefedtindhold er på 1 %.

— Omfatter også de svenske konsummælkstyper »ekologisk mjölk« og »mellanmjölk«, hvis mælkefedtindhold er på henholdsvis 2 % og 1,5 %.

— Omfatter også den østrigske konsummælkstype, hvis mælkefedtindhold er mellem 2 % og 2,5 %.

Skummetmælk (114): mælk, som på et mejeri er blevet underkastet mindst én varmebehandling eller en tilladt behandling med samme virkning, og hvis fedtindhold er blevet reguleret til en procentsats, der højst andrager 0,30 % (Rådets forordning (EØF) nr. 1411/71, EFT nr. L 148 af 3. 7. 1971, s. 4).

— Omfatter også de svenske konsummælkstyper »lättmjölk« og »minimjölk«, hvis mælkefedtindhold er på henholdsvis 0,5 % og 0,07 %.

— Omfatter også den østrigske konsummælkstype, hvis mælkefedtindhold er på 0,5 %.

Pasteuriseret: pasteuriseret mælk skal være fremstillet ved, at mælken opvarmes til høj temperatur i et kort tidsrum (mindst 71,7 ºC i 15 sek. eller andre tilsvarende kombinationer) eller ved en pasteuriseringsproces, hvor der anvendes andre tid- og temperaturkombinationer for at opnå en tilsvarende virkning (Rådets direktiv 92/46/EØF, EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 24).

Steriliseret: steriliseret mælk skal:

— være blevet opvarmet og steriliseret i hermetisk lukkede pakninger eller beholdere, hvis lukkeanordning skal være ubrudt

— ved stikprøvekontrol være af en sådan holdbarhed, at der ikke kan registreres nogen forandring efter 15 dages opbevaring i en uåbnet emballage ved en temperatur på + 30 ºC (Rådets direktiv 92/46/EØF, EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 25).

UHT-behandlet: UHT-mælk skal være fremstillet af rå mælk ved en kontinuerlig varmestrøm, der medfører anvendelse af en høj temperatur i en kort periode (mindst + 135 ºC i mindst ét sek.) (Rådets direktiv 92/46/EØF, EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 24).

— Medlemsstater, som ikke skelner mellem steriliseret og UHT-behandlet mælk, kan samle disse i en gruppe.

KÆRNEMÆLK (12)

Kærnemælk: kærnemælk er det restprodukt (også sur eller syrnet), der fremkommer ved fremstilling af smør af mælk eller fløde (ved kontinuerlig smørkærning og udskillelse af faste fedtstoffer).

— Kærnemælk med tilsætningsstoffer anføres under mælkebaserede drikkevarer.

▼B

FLØDE (13)

Fløde: fløde er det fedtlag, der naturligt dannes på overfladen af mælk som følge af langsom agglomerering af emulsionens fedtkugler. Udskilles den ved at skumme mælkens overflade eller ved at centrifugere mælken i en flødecentrifuge, indeholder den, foruden de andre mælkebestanddele, en temmelig stor mængde fedt (i almindelighed over 10 vægtprocent af produktet).

Fløde (13): fløde, der er behandlet og disponibel til levering fra mejerierne (dvs. til konsum, råvare til chokolade- og isfabrikanter osv.). I lighed med de øvrige positioner, omfatter positionen ikke mellemprodukter bestemt til fremstilling af andre mejeriprodukter.

Fløde med et fedtindhold på højst 29 % (131).

Fløde med et fedtindhold på over 29 % (132).

— Tabel A/ »Indsamling«: (i mælkeækvivalenter) råvare leveret til mejerierne af landbrugsbedrifterne.
— Tabel B/ »Disponibel mængde«: fløde udskilt på bedriften og leveret til et mejeri.
— Tabel A/ »Fremstillede produkter« og tabel B/ »Anvendelse«:
  — pasteuriseret, steriliseret eller UHT-behandlet
  — omfatter også syrnet fløde
  — omfatter også fløde i karton eller dåse.

SYRNET MÆLK (14)

Syrnet mælk: mejeriprodukter med en pH-værdi mellem 3,8 og 5,5.

— Vedrører yoghurt, drikkeyoghurt, tilberedt yoghurt, varmebehandlet fermenteret mælk m.m.
— Omfatter også produkter, der er fremstillet på basis af eller som indeholder bifidus.

Syrnet mælk med tilsætninger (141): sødet syrnet mælk medtages under position 142.

Syrnet mælk uden tilsætninger (142): omfatter også syrnet mælk tilsat sukker og/eller sødemidler.

MÆLKEBASEREDE DRIKKEVARER (15)

Mælkebaserede drikkevarer: andre flydende produkter, der indeholder mindst 50 % mejeriprodukter, herunder vallebaserede produkter.

— Omfatter chokolademælk, kærnemælk med tilsætningsstoffer eller aromatiseret, osv.

ANDRE FRISKE PRODUKTER (16)

— Vedrører de friske mejeriprodukter, der ikke er nævnt andetsteds, især mælkebaserede desserter (gelatineret mælk, budding, flødedessert, fromage osv.) og iscreme (og lignende produkter) fremstillet i de foretagender, der indsender oplysninger.
— Omfatter også konserverede, mælkeholdige desserter.
— Omfatter også friske gårdprodukter, indsamlet i landbrugsbedrifterne (under positionen disponibel mængde/III.4), som bringes på markedet uden omdannelse (bortset fra pakning).

KONDENSERET MÆLK (21)

Kondenseret mælk: dette produkt fremstilles ved delvis at fjerne vandet fra sødmælk, letmælk eller skummetmælk.

— Omfatter også inddampet mælk (varmebehandlet) og kondenseret mælk tilsat sukker.
— Omfatter også kondenseret mælk, der anvendes til fremstilling af »chocolate crumb«; et tørprodukt, der består af mælk, sukker og kakaomasse i følgende forhold:
  — mælkefedt: over 6,5 vægtprocent, men under 11 vægtprocent
  — kakao: over 6,5 vægtprocent, men under 15 vægtprocent
  — saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose): over 50 vægtprocent, men under 60 vægtprocent
  — fedtfrit mælketørstof: over 17 vægtprocent, men under 30 vægtprocent
  — vand: over 0,5 vægtprocent, men under 3,5 vægtprocent.

▼B

Jf. bilag I til Kommissionens forordning (EØF) nr. 380/84 (EFT nr. L 46 af 16. 2. 1984, s. 26).

MÆLKEPULVERPRODUKTER (22)

Mælkepulverprodukter: disse produkter fremstilles ved inddampning af fløde, sødmælk, letmælk, skummetmælk, kærnemælk og syrnet mælk.

— Omfatter også tilsætningsstoffer tilsat råvarer inden forarbejdningen til pulver.

— Omfatter også mejerifremstillet mælkepulver, der findes i pulverformet modermælkserstatning og i foder.

Flødepulver (221): mælkepulver med et mælkefedtindhold på mindst 42 vægtprocent af produktet.

Sødmælkspulver (222): mælkepulver med et mælkefedtindhold på mindst 26 og under 42 vægtprocent af produktet.

Letmælkspulver (223): mælkepulver med et mælkefedtindhold på over 1,5 og under 26 vægtprocent af produktet.

Skummetmælkspulver (224): mælkepulver med et mælkefedtindhold på højst 1,5 vægtprocent af produktet.

Kærnemælkspulver (225): et pulverprodukt, der er fremstillet af kærnemælk.

Andre pulverprodukter (226): koaguleret mælk og fløde, kefir og anden fermenteret eller syrnet mælk og fløde også tilsat sukker eller andre sødemidler, aromatiseret eller tilsat frugt eller kakao, i pulverform.

— Omfatter også blandinger af fløde-, mælke-, kærnemælks- og/eller vallepulver.

— Omfatter også pulverprodukter på basis af proteiner.

▼M1

SMØR (23)

Smør i alt og andre mejeriprodukter af gult fedtstof (23): omfatter smør, traditionelt smør, rekombineret smør, vallesmør, afsmeltet smørfedt og smørolie samt andre mejeriprodukter af gult fedtstof, udtrykt i smørækvivalenter med et mælkefedtindhold på 82 vægtprocent.

— Tabel A: Danmark: omfatter kun smør (231).

— Tabel B: position 231 (smør), 2311 (traditionelt smør), 2312 (rekombineret smør), 2313 (vallesmør), 232 (afsmeltet smørfedt og smørolie), 233 (andre mejeriprodukter af gult fedtstof), 2331 (letsmør), 2332 (andre produkter) anføres i faktisk vægt. Kun position 23 anføres i smørækvivalenter.

Smør (231): et produkt med et mælkefedtindhold på mindst 80 % og under 90 %, et vandindhold på højst 16 % og et indhold af fedtfrie mælketørstoffer på højst 2 %.

— Omfatter også smør, der indeholder små mængder krydderurter, krydderier, aromastoffer osv., forudsat at varen bevarer karakteren af at være smør.

Traditionelt smør (2311): et produkt, der fremstilles direkte og udelukkende af pasteuriseret fløde, har et mælkefedtindhold på mindst 80 % og 90 %, et vandindhold på højst 16 % og et indhold af fedtfrie mælketørstoffer på højst 2 %.

Rekombineret smør (2312): et produkt, der fremstilles af smørolie, fedtfrit mælketørstof og vand, har et mælkefedtindhold på mindst 80 % og under 90 %, et vandindhold på højst 16 % og et indhold af fedtfrie mælketørstoffer på højst 2 %.

Vallesmør (2313): et produkt, der fremstilles af vallefløde eller af en blanding af vallefløde og fløde, har et mælkefedtindhold på mindst 80 % og under 90 %, et vandindhold på højst 16 % og et indhold af fedtfrie mælketørstoffer på højst 2 %.

Position 2311, 2312 og 2313 omfatter også smør, der indeholder små mængder krydderurter, krydderier, aromastoffer osv., forudsat at varen bevarer karakteren af at være smør.

Afsmeltet smørfedt og smørolie (232):

Afsmeltet smørfedt: afsmeltet smørfedt har et mælkefedtindhold på over 85 vægtprocent. Betegnelsen omfatter foruden egentlig afsmeltet smørfedt ofte en række andre lignende vandfrie smørtyper, der almindeligvis benævnes »dehydreret smør«, »vandfrit smør«, »smørolie«, »mælkefedt« (mælkefedtstof) og »smørkoncentrat«.

▼M1

Smørolie: et produkt, der fremstilles ved at ekstrahere vand og fedtfrit tørstof fra mælk, fløde eller smør, har et mælkefedtindhold på mindst 99,3 % af den samlede vægt og et vandindhold på højst 0,5 % af den samlede vægt.

— Omfatter også »ghee«.

— Betegnelsen »smørolie« vedrører kun direkte produktion på basis af fløde for at undgå dobbelttællinger.

Andre mejeriprodukter af gult fedtstof (233):

Letsmør (2331): et smørlignende produkt med et mælkefedtindhold på under 80 vægtprocent (eksklusive andre fedtstoffer) (varebetegnelser ifølge punkt A i bilaget til forordning (EF) nr. 2991/94 ([1]): smør 60, smør 40 og smørbart mælkefedtprodukt).

Andre produkter (2332): især blandingsprodukter af vegetabilsk og/eller animalsk oprindelse: produkter, der har form af en fast plastisk emulsion i det væsentlige af typen vand-i-olie, der hidrører fra faste og/eller flydende vegetabilske og/eller animalske fedtstoffer, der er egnet til konsum, og hvis indhold af mælkefedt er mellem 10 og 80 % af det samlede fedtindhold (varebetegnelser ifølge punkt C i bilaget til forordning (EF) nr. 2991/94: blandingsprodukt, blandingsprodukt 60, blandingsprodukt 40 og smørbart blandingsprodukt).

Tabel B: såfremt letsmør (2331) og/eller »andre produkter« (2332) fremstilles af smør, der er fremstillet på samme mejeri, og smørtypen ikke kan fastlægges (2311, 2312 eller 2313) anvendes dataene fra position 23, og den pågældende smørmængde anføres.

▼B

OST (24)

Ost: ost er et fast eller halvfast, frisk eller modnet produkt, der fremstilles ved koagulering af mælk, skummetmælk, letmælk, fløde, valleflø de eller kærnemælk alene eller ved koagulering af en blanding af disse produkter under anvendelse af osteløbe eller andre egnede koaguleringsmidler og ved delvis at aftappe den valle, der fremkommer ved en sådan koagulering. (Codex Alimentarius — FAO, bind XVI, norm A-6).

— Tabel A:
  — kun ost af komælk
  — omfatter også ost, der anvendes til fremstilling af smelteost, men ikke den fremstillede smelteost.

— Tabel B:
  — Omfatter samtlige ostekategorier (og ostemasse), der fremstilles af de forskellige mælkesorter (242)
  — omfatter også ricotta
  — under ostemængden medregnes ikke den mængde ost, der anvendes til fremstilling af smelteost
  — opdelingen i hovedkategorier efter hårdhed foretages efter vandindholdet i den fedtfrie masse (MFFB) (»Moisture on a fat-free basis«):

$$\frac{\text{vægten af ostens vandindhold}}{\text{samlet vægt} - \text{ostens fedtstof}} \times 100$$

Blød ost (2421): ost med et MFFB på normalt mindst 68 % i modnet tilstand.

Halvfast ost (2422): ost med et MFFB på normalt mindst 62 % og under 68 % i modnet tilstand.

Fast ost (2423): ost med et MFFB på normalt mindst 55 % og under 62 % i modnet tilstand.

Hård ost (2424): ost med et MFFB på normalt mindst 47 % og under 55 % i modnet tilstand.

Ekstra hård ost (2425): ost med et MFFB på normalt under 47 % i modnet tilstand.

Frisk ost (2426): et produkt, der fremstilles af koaguleret mælk, hvorfra størstedelen af vallen er fjernet (f.eks. ved afdrypning eller presning). Omfatter også ostemasse (undtagen i pulverform) med tilsætning af indtil 30 vægtprocent sukker og frugt.

— Omfatter frisk valleost (ost fremstillet ved koncentration af valle og tilsætning af mælk eller mælkefedtstof).

([1]) EFT L 316 af 9. 12. 1994, s. 2.

▼B

SMELTEOST (25)

Smelteost: smelteost fremstilles ved maling, blanding, smeltning og emulgering ved hjælp af varme og emulgeringsmidler af én eller flere ostesorter med eller uden tilsætning af mælkebestanddele og/eller andre levnedsmidler. (Codex Alimentarius — FAO, bind XVI, norm A-8(b)).

KASEIN OG KASEINATER (26)

Kasein: kasein er det vigtigste af mælkens proteinstoffer og fremstilles af skummetmælk ved bundfældning af dennes faste stoffer, der bringes til at løbe sammen, almindeligvis ved hjælp af syre eller osteløbe. Herunder hører flere arter kasein, der er forskellige efter fremstillingsmetoden, f.eks. syrekasein og løbekasein (parakasein). (Forklarende Bemærkninger til det harmoniserede system, afsnit VI, kapitel 35 (pos. 35.01)).

Kaseinater: kaseinater (kaseinsalte) omfatter de natrium- og ammoniumsalte, der er kendt under betegnelsen »opløselige kaseiner«, og som normalt anvendes til fremstilling af koncentrerede næringsmidler og farmaceutiske produkter. Kalciumkaseinat anvendes til fremstilling af næringsmidler eller som lim, afhængigt af dets beskaffenhed. (Forklarende Bemærkninger til det harmoniserede system, afsnit VI, kapitel 35 (pos. 35.01)).

VALLE (27)

Valle: valle er den rest, der bliver tilbage ved fremstilling af ost eller kasein. Valle i flydende tilstand indeholder de naturlige bestanddele (i gennemsnit 4,8 vægtprocent laktose, 0,8 vægtprocent protein og 0,2 vægtprocent fedtstof af produktet), som bliver tilbage, når kaseinet og størstedelen af fedtstoffet er blevet fjernet fra mælken.

Valle i alt (27): omfatter også valle, der på mejerier anvendes til fremstilling af foder.

— Position 271 (valle leveret i flydende tilstand), 272 (valle leveret i koncentreret tilstand), 273 (valle i pulverform og i klumper), 274 (laktose) og 275 (lactalbumin) anføres i faktisk vægt. Kun position 27 (valle i alt) anføres i flydende valleækvivalent og kan under ingen omstændigheder være summen af ovennævnte mængder.

Valle leveret i flydende tilstand (271): valle, der leveres for hovedsagelig at blive anvendt til foder. Den mængde, der anvendes som råvare, er ikke omfattet.

Valle leveret i koncentreret tilstand (272).

Valle i pulverform eller i klumper (273).

Laktose (mælkesukker) (274).

Lactalbumin (275): en af hovedbestanddelene i valleprotein.

ANDRE FORARBEJDEDE PRODUKTER (28)

— Vedrører de forarbejdede mejeriprodukter (anføres), der ikke er nævnt andetsteds, hovedsagelig lactoferriner.
— Omfatter også forarbejdede gårdprodukter, indsamlet i landbrugsbedrifterne (under positionen disponibel mængde/III.4), som bringes på markedet uden omdannelse (bortset fra pakning og modning).

▼B

BILAG II

TABEL A

Månedlig statistik over indsamlingen af komælk og de fremstillede produkter

Land: ..... Måned: ..... År: .....

A. INDSAMLING	Mængder (1 000 tons)	Fedtindhold (%)	Proteinindhold (%)
1. Komælk fra landbrugsbedrifter:	.....	.....	.....
2. Fløde fra landbrugsbedrifter:	.....	.....	.....

Produktkode	B. FREMSTILLEDE PRODUKTER	(1 000 tons)
11	Konsummælk	.....
13	Fløde	.....
14	Syrnet mælk	.....
21	Kondenseret mælk	.....
221 + 222 + 223	Flødepulver, sødmælkspulver og letmælkspulver	.....
224	Skummetmælkspulver	.....
23	Smør (i alt — i smørækvivalenter)	.....
2411	Ost af komælk (ren)	.....

▼B

TABEL B

Årlig produktion af mælk (alle sorter) og dens anvendelse i mejerierne

Land: ..... År: .....

A. DISPONIBEL MÆNGDE	Mængder (1 000 tons)	Mælkefedt (tons)	Mælkeproteiner (tons)
	1	2	3
I. Komælk indsamlet i landbrugsbedrifter:	.....	.....	.....
II. Andre disponible mængder indsamlet i landbrugsbedrifter:			
1. Fåremælk	.....	.....	
2. Gedemælk	.....	.....	
3. Bøffelmælk	.....	.....	
4. Fløde	.....	.....	
5. Skummetmælk og kærnemælk	.....	.....	
6. Andre produkter (anføres)	.....		
III. Import samt leverancer fra medlemsstaterne, leveret af mejerier:			
1. Sødmælk inklusive rå mælk	.....	.....	
11. heraf medlemsstater	.....	.....	
2. Skummetmælk	.....	.....	
21. heraf medlemsstater	.....	.....	
3. Fløde	.....	.....	
31. heraf medlemsstater	.....	.....	
4. Andre produkter (anføres)	.....		
41. heraf medlemsstater	.....		

▼B

Land: ..... År: .....

Kode	B. ANVENDELSE	Mængder (1 000 tons)	Mælkefedt (tons)	Input af	
				Sødmælk (1 000 tons)	Skummetmælk (1 000 tons)
		1	2	3	4
1	**Friske produkter**		.....	.....	.....
11	Konsummælk	.....	.....	.....	.....
111	Rå mælk	.....			
112	Sødmælk	.....			
1121	Pasteuriseret	.....			
1122	Steriliseret	.....			
1123	UHT-behandlet	.....			
113	Letmælk	.....			
1131	Pasteuriseret	.....			
1132	Steriliseret	.....			
1133	UHT-behandlet	.....			
114	Skummetmælk	.....			
1141	Pasteuriseret	.....			
1142	Steriliseret	.....			
1143	UHT-behandlet	.....			
12	Kærnemælk	.....	.....	.....	.....
13	Fløde	.....	.....	.....	.....
	med et fedtindhold				
131	på højst 29 %	.....			
132	over 29 %	.....			
14	Syrnet mælk (yoghurt og andet)	.....	.....	.....	.....
141	Med tilsætninger	.....			
142	Uden tilsætninger	.....			
15	Mælkebaserede drikkevarer	.....	.....	.....	.....
16	Andre friske produkter (gelatineret mælk og andre)	.....	.....	.....	.....

▼B

Land: ..... År: .....

Kode	B. ANVENDELSE	Mængder (1 000 tons)	Mælkefedt (tons)	Input af	
				Sødmælk (1 000 tons)	Skummetmælk (1 000 tons)
		1	2	3	4
2	**Forarbejdede produkter**		.....	.....	.....
21	Kondenseret mælk	.....	.....	.....	.....
211	Usødet	.....			
212	Sødet	.....			
22	Mælkepulverprodukter	.....	.....	.....	.....
221	Flødepulver	.....			
222	Sødmælkspulver	.....	.....	.....	.....
223	Letmælkspulver	.....			
224	Skummetmælkspulver	.....	.....	.....	.....
225	Kærnemælkspulver	.....	.....	.....	.....
226	Andre pulverprodukter	.....	.....	.....	.....
►(1) 23	Smør og andre mejeriprodukter af gult fedtstof	.....	.....	.....	.....
231	Smør	.....	.....	.....	.....
2311	Traditionelt smør (*)	.....	.....	.....	.....
2312	Rekombineret smør (*)	.....	.....	.....	.....
2313	Vallesmør (*)	.....	.....	.....	.....
232	Afsmeltet smørfedt og smørolie				
233	Andre mejeriprodukter af gult fedtstof	.....	.....	.....	.....
2331	Letsmør (*)	.....	.....	.....	.....
2332	Andre produkter (*)	.....	.....	.....	..... ◄
24	Ost	.....	.....	.....	.....
241	Ost efter mælketype:				
2411	Ost af komælk (ren)	.....	.....	.....	.....
2412	Ost af fåremælk (ren)	.....			
2413	Ost af gedemælk (ren)	.....			
2414	Andet (blandinger og ost af bøffelmælk (ren))	.....			
242	Ost (alle mælkesorter) efter kategori:	.....	.....	.....	.....
2421	blød	.....			
2422	halvfast	.....			
2423	fast	.....			
2424	hård	.....			
2425	ekstra hård	.....			
2426	frisk	.....			
25	Smelteost	.....			
26	Kasein og kaseinater	.....	.....	.....	.....

►(1) M1

▼B

Land: ..... År: .....

Kode	B. ANVENDELSE	Mængder (1 000 tons)	Mælkefedt (tons)	Input af	
				Sødmælk (1 000 tons)	Skummetmælk (1 000 tons)
		1	2	3	4
27	Valle i alt		.....		
271	Valle leveret i flydende tilstand	.....			
272	Valle leveret i koncentreret tilstand				
273	Valle i pulverform og i klumper	.....			
274	Laktose (mælkesukker)	.....			
275	Lactalbumin	.....			
28	Andre forarbejdede produkter (anføres)	.....	.....	.....	.....
3	**Skummetmælk og kærnemælk tilbageleveret til landbrugsbedrifter**	.....	.....		.....
4	**Eksport og forsendelse til medlemsstaterne af uaftappet mælk og fløde**	.....	.....	.....	.....
41	heraf medlemsstater	.....	.....	.....	.....
5	**Anden anvendelse** (anføres)	.....	.....	.....	.....
6	**Difference**		.....	.....	.....
	I alt		.....	.....	.....

►(1) (*) Indsamling og fremsendelse af data frivillig. ◄

►(1) M1

▼B

TABEL C

Årlig produktion af mælk (alle sorter) og dens anvendelse i landbrugsbedrifterne

Land: ..... År: .....

A. DISPONIBEL MÆNGDE (1 000 tons)

	Sødmælk		Skummetmælk og kærnemælk
1. Komælk	.....	1. Tilbageleveret af mejerierne	.....
1.1 heraf mælk fra malkekøer	.....	2. Saldo for flødeleverancerne	.....
2. Fåremælk	.....	3. Fra produktionen af gårdsmør og gårdfløde	.....
3. Gedemælk	.....		
4. Bøffelmælk	.....		
I alt	.....	I alt	.....

B. ANVENDELSE (1 000 tons)

	Sødmælk		Skummetmælk og kærnemælk
1. Konsummælk	.....	1. Konsummælk	.....
a) eget forbrug	.....	2. Gårdost	.....
b) salg ved stalddøren	.....	3. Foder	.....
2. Gårdsmør og gårdfløde	.....	4. Leverancer til mejerier	.....
3. Gårdost	.....		
4. Andre produkter	.....		
5. Foder	.....		
6. Leverancer til mejerier	.....		
a) mælk	.....		
b) fløde (i mælkeækvivalenter	.....		
c) andre produkter (anføres)	.....		
7. Difference og svind	.....		
I alt	.....	I alt	.....

C. FREMSTILLEDE PRODUKTER (1 000 tons)

1. Konsummælk	.....	
a) eget forbrug	.....	
b) salg ved stalddøren	.....	
2. Gårdfløde	.....	
heraf leveret til mejerierne	.....	
3. Gårdsmør	.....	
heraf leveret til mejerierne	.....	
4. Gårdost	.....	
heraf leveret til mejerierne	.....	
5. Andre produkter (anføres)	.....	
heraf leveret til mejerierne	.....	

▼B

TABEL D

Fordeling af foretagender (1) efter størrelsen af den årlige mælkeindsamling

Land: ..... Pr. 31. december .....

Størrelsesklasser (mælkeindsamling i tons/år)	Antal foretagender	Mælkeindsamling (1 000 tons)
— 5 000	.....	.....
5 001 — 20 000	.....	.....
20 001 — 50 000	.....	.....
50 001 — 100 000	.....	.....
100 001 — 300 000	.....	.....
300 001 —	.....	.....
I alt	.....	.....

(1) Jf. artikel 2, nr. 1), i Rådets direktiv 96/16/EF.

▼B

TABEL E

Fordeling af indsamlingscentre (1) efter størrelsen af den årlige mælkeindsamling

Land: ..... Pr. 31. december: .....

Størrelsesklasser (mælkeindsamling i tons/år)	Antal	Mælkeindsamling (1 000 tons)
— 1 000	.....	.....
1 001 — 5 000	.....	.....
5 001 —	.....	.....
I alt	.....	.....

(1) Jf. artikel 2, nr. 2), i Rådets direktiv 96/16/EF.

TABEL F

Fordeling af foretagender efter mængden af behandlet mælk

Land: ..... Pr. 31. december .....

Størrelsesklasser (mælkebehandling i tons/år)	Antal foretagender	Mængde (1 000 tons)
— 5 000	.....	.....
5 001 — 20 000	.....	.....
20 001 — 50 000	.....	.....
50 001 — 100 000	.....	.....
100 001 — 300 000	.....	.....
300 001 —	.....	.....
I alt	.....	.....

▼B

TABEL G.1

Fordeling af foretagender efter størrelsen af den årlige produktion af visse grupper af mejeriprodukter

Land: ..... Pr. 31. december .....

Produktgruppe: FRISKE PRODUKTER (1)

Størrelsesklasser (fremstillede produkter i tons/år)	Antal foretagender	Årsproduktion (1 000 tons)
– 1 000	.....	.....
1 001 - 10 000	.....	.....
10 001 - 30 000	.....	.....
30 001 - 50 000	.....	.....
50 001 - 100 000	.....	.....
100 001-	.....	.....
I alt	.....	.....

TABEL G.2

Fordeling af foretagender efter størrelsen af den årlige produktion af visse grupper af mejeriprodukter

Land: ..... Pr. 31. december .....

Produktgruppe: KONSUMMÆLK (11)

Størrelsesklasser (fremstillede produkter i tons/år)	Antal foretagender	Årsproduktion (1 000 tons)
– 1 000	.....	.....
1 001 - 10 000	.....	.....
10 001 - 30 000	.....	.....
30 001 - 100 000	.....	.....
100 001 -	.....	.....
I alt	.....	.....

▼B

TABEL G.3

Fordeling af foretagender efter størrelsen af den årlige produktion af visse grupper af mejeriprodukter

Land: ..... Pr. 31. december .....

Produktgruppe: MÆLKEPULVERPRODUKTER (22)

Størrelsesklasser (fremstillede produkter i tons/år)	Antal foretagender	Årsproduktion (1 000 tons)
– 1 000	.....	.....
1 001 - 5 000	.....	.....
5 001 - 20 000	.....	.....
20 001 -	.....	.....
I alt	.....	.....

TABEL G.4

Fordeling af foretagender efter størrelsen af den årlige produktion af visse grupper af mejeriprodukter

Land: ..... Pr. 31. december .....

Produktgruppe: SMØR (23)

Størrelsesklasser (fremstillede produkter i tons/år)	Antal foretagender	Årsproduktion (1 000 tons)
– 100	.....	.....
101 - 1 000	.....	.....
1001 - 5 000	.....	.....
5 001 - 10 000	.....	.....
10 001 -	.....	.....
I alt	.....	.....

▼B

TABEL G.5

Fordeling af foretagender efter størrelsen af den årlige produktion af visse grupper af mejeriprodukter

Land: ..... Pr. 31. december .....

Produktgruppe: OST (24)

Størrelsesklasser (fremstillede produkter i tons/år)	Antal foretagender	Årsproduktion (1 000 tons)
– 100	.....	.....
101 – 1 000	.....	.....
1 001 – 4 000	.....	.....
4 001 – 10 000	.....	.....
10 001 –	.....	.....
I alt	.....	.....

▼B

FORKLARENDE BEMÆRKNINGER

TABEL A

Dataene i denne tabel vedrører kun komælk, både hvad angår indsamling og fremstillede produkter (blandinger er således ikke omfattet).

Foretages der ugentlige opgørelser, opdeles dataene for uger, der falder i to forskellige måneder, således, at de enkelte ugedage anføres under de måneder, der er tale om.

Fedtindhold:
— mælkefedtindhold i procent af produktvægten
— vejet nationalt gennemsnit på grundlag af data udregnet efter Röse-Gottlieb-metoden (kode IDF/FIL 1C: 1987).

Proteinindhold:
— mælkeproteiner i procent af produktvægten
— vejet nationalt gennemsnit på grundlag af data udregnet efter Kjeldahl-metoden.

Fremstillede produkter: ved mængden af friske behandlede mejeriprodukter forstås den mængde, der er disponibel til levering fra mejerierne.

TABEL B

For at undgå dobbelttællinger medregnes de mejeriprodukter, der anvendes inden for samme mejeri til fremstilling af andre mejeriprodukter, ikke.

Desuden vedrører dataene i denne tabel begrebet »nationalt mejeri«. Al handel med råvarer eller produkter mellem mejerierne i den pågældende medlemsstat medregnes således ikke i den nationale produktion.

Disponibel mængde/I og II — Indsamlet mælk: vedrører køb af alle sorter sødmælk (ko-, fåre-, gede- og bøffelmælk) og mejeriprodukter direkte i landbrugsbedrifterne.

Disponibel mængde/II.6: vedrører andre mejeriprodukter (f.eks. ost, smør og yoghurt) indsamlet i landbrugsbedrifterne. Disse produkter er, uanset om de er forarbejdet, bestemt til at skulle indgå i mejeriernes fremstillingsproces og skal anføres i tabellens del B. ANVENDELSE.

Disponibel mængde/III.4: vedrører andre mejeriprodukter (f.eks. ost, smør og yoghurt) fra andre lande. Disse produkter skal, uanset om de er bestemt til at skulle indgå i mejeriernes fremstillingsproces eller ej, anføres i tabellens del B. ANVENDELSE.

Hvis de er bestemt til at skulle bringes på markedet uden omdannelse (bortset fra pakning og modning), skal produkterne anføres under position 16 (friske gårdprodukter) eller 28 (forarbejdede gårdprodukter).

Disponibel mængde/III-import samt leverancer fra medlemsstaterne: uaftappet eller i emballager på 2 l eller derover.

Kolonne 1 — Mængder: medmindre andet er anført, forstås herved nettovægten af råvaren/slutproduktet (1 000 tons).

Ved mængden af friske behandlede mejeriprodukter forstås den mængde, der er disponibel til levering fra mejerierne.

Kolonne 2/B. Anvendelse — Mælkefedt: den mælkefedtmængde (tons), der anvendes til fremstilling af det pågældende produkt, herunder eventuelt svind under fremstillingsprocessen.

Kolonne 3/A. Disponibel mængde — Mælkeproteiner: mælkeproteinmængden (tons) i den indsamlede komælk.

Kolonne 3/B. Anvendelse — Sødmælksinput: den mængde sødmælk (1 000 tons), der anvendes til fremstilling af det pågældende produkt, herunder eventuelt svind under fremstillingsprocessen.

Kolonne 4/B. Anvendelse — Skummetmælksinput:

— positiv: den mængde skummetmælk (1 000 tons), der anvendes til fremstilling af det pågældende produkt, herunder evt. svind under fremstillingsprocessen
— negativ: den mængde skummetmælk (1 000 tons), der genindvindes ved fremstillingen af det pågældende produkt (f.eks. mængden af genindvunden skummetmælk ved fremstilling af smør af sødmælk eller fløde).

▼B

Anden anvendelse (kode 3-6):

Skummetmælk og kærnemælk/tilbageleveret til landbrugsbedrifterne (3): den skummetmælk og kærnemælk, der tilbageleveres til landbrugsbedrifterne.

Eksport og forsendelse til medlemsstaterne af uaftappet mælk og fløde (4): mejeriernes eksport og forsendelse inden for Fællesskabet af sødmælk, skummetmælk og flydende fløde, uaftappet eller i emballager på 2 l eller derover.

Anden anvendelse (5): sødmælk og skummetmælk, uaftappet eller i emballager på over 2 l, leveret til levnedsmiddelindustrien (f.eks. til iscreme) eller bestemt til foder i enhver form, bortset fra pos. 3.

Difference (6): vedrører statistiske differencer.

TABEL C

Landbrugsbedrift: en driftsenhed, som ledes under ét, og som producerer landbrugsvarer.

A. **Disponibel mængde:**

Komælk: vedrører al komælk, eksklusive mælk direkte diet af kalv, men inklusive udmalket mælk (herunder rå mælk), der anvendes til foder (udmalket i spande eller på anden måde).

Malkekøer: køer som udelukkende eller hovedsagelig holdes til produktion af mælk til konsum og/eller til forarbejdning til mejeriprodukter, herunder udsætterkøer (uanset om de er opfedet mellem deres sidste malkeperiode og slagtningen).

Kolonnen sødmælk: vedrører mængden af udmalket mælk.

Kolonnen skummetmælk og kærnemælk:

— tilbageleveret af mejerierne (1): jf. definitionen til tabel B/3
— saldo for flødeleverancerne (2).

B. **Anvendelse:**

Sødmælk/eget forbrug: sødmælk, der anvendes i bedriftsindehaverens husholdning (udelukkende til konsum).

Sødmælk/salg ved stalddøren: konsummælk, der sælges direkte til forbrugerne.

Sødmælk/gårdsmør og gårdfløde: sødmælk (alle mælkesorter), der anvendes til fremstilling af gårdsmør og gårdfløde.

Sødmælk/gårdost: sødmælk (alle mælkesorter), der anvendes til fremstilling af gårdost.

Sødmælk/andre produkter: sødmælk, der anvendes til fremstilling af mejeriprodukter til konsum (f.eks. yoghurt).

Sødmælk/foder: sødmælk, der anvendes på bedriften til foder, uanset form (direkte eller som foderblandinger fremstillet på bedriften).

Sødmælk/leverancer til mejerier:

— omfatter leverancer:
  — af alle sorter sødmælk (ko-, fåre-, gede- og bøffelmælk) til mejerierne (i eller uden for medlemsstaten) og til bedrifter som omhandlet i artikel 2 i direktiv 96/16/EF
  — af andre produkter (anføres) i mælkeækvivalenter
— flødeleverancerne udtrykkes i mælkeækvivalenter.

Sødmælk/difference og svind:

— vedrører statistiske differencer og de mængder, der går tabt under fremstillingen
— summen af kolonnen »anvendelse af sødmælk« bør være lig summen af den disponible mængde.

Skummetmælk og kærnemælk/konsummælk: skummetmælk og kærnemælk, der anvendes i landbrugsbedriften til konsum, bl.a. til eget forbrug i disse bedrifter og til salg ved stalddøren til forbrugerne.

Skummetmælk og kærnemælk/gårdost: skummetmælk og kærnemælk, der anvendes til fremstilling af gårdost.

▼B

C. **Fremstillede produkter:**

De mængder, der skal anføres, er nettovægten af slutproduktet (1 000 tons).

Konsummælk = eget forbrug + salg ved stalddøren.

Gårdfløde: fløde fremstillet i landbrugsbedrifterne.

Gårdsmør: smør fremstillet i landbrugsbedrifterne.

Gårdost: ost fremstillet i landbrugsbedriften.

Andre produkter: andre produkter (anføres) fremstillet i landbrugsbedriften.

Heraf leveret til mejerierne: vedrører leverancerne af fløde, smør, ost og andre gårdprodukter til mejerierne (i eller uden for medlemsstaten).

TABEL D OG E

Indsamling: mængden af mælk og fløde (i mælkeækvivalenter) indsamlet direkte i landbrugsbedrifterne.

TABEL E

Indsamlingscentre: vedrører kun foretagender, der køber mælk hos landbrugsbedrifterne og sælger den igen i eget navn til mejerierne. Indsamlingscentre, der er lokale enheder under mejerierne, er derfor ikke omfattet.

Regnskabscentre, der på nationalt plan skal føre regnskab over den mælkemængde, der er indsamlet på det nationale område af et foretagende (mejeri) i en anden medlemsstat, skal også medtages i denne tabel.

TABEL F

Mængde: den samlede mængde behandlede råvarer = mængden af sødmælk (eller sødmælksækvivalenter), der anvendes til fremstilling af mejeriprodukter i foretagendet.

TABEL D, E, F OG G

Foretagende: foretagendet består af den mindste kombination af retlige enheder. Det er en organisatorisk enhed, som producerer varer og tjenesteydelser, og som i et vist omfang har fri beslutningsret med hensyn til anvendelsen af sine ressourcer i den daglige drift. Et foretagende udøver en eller flere aktiviteter på et eller flere steder. Et foretagende kan bestå af en eneste retlig enhed. (Rådets forordning (EØF) nr. 696/93, EFT nr. L 76 af 30. 3. 1993).

Data, der indberettes som fortrolige, skal udtrykkeligt betegnes som sådan.

Tabellerne skal udfyldes for alle de foretagender, der findes den 31. december i referenceåret. De skal vedrøre mejeriernes virksomhed, herunder virksomheden i mejerier, der er overtaget i løbet af året.

▼B

BILAG III

Arbejdsprogram for 1997

1. Medlemsstaterne fremsender så vidt muligt følgende til Kommissionen inden den 1. maj 1997:

   a) De i kolonne 1 og 2 og/eller 3 i følgende tabel omhandlede data samt en detaljeret redegørelse for, hvilke metoder der er anvendt for at nå frem til dataene

   b) en redegørelse for de regionale forskelle med hensyn til proteinindholdet i den indsamlede komælk

   c) en redegørelse for forholdet mellem proteininputtet og proteinindholdet i mejeriprodukterne.

2. Medlemsstaterne sender samtidig Kommissionen en detaljeret redegørelse for de tekniske muligheder for at registrere de i stk. 1 omhandlede data og deres forslag til programmet for 1998.

▼B

MEJERIERNES VIRKSOMHED

Komælksprotein efter mejeriproduktgrupper

Land: ..... Periode: .....

Kode	Produkt	Fremstillet mængde (1) (1000 tons)	Input (2)	Indhold (3)
		1	2	3
1	**Friske produkter**	.....	.....	.....
11	Konsummælk	.....	.....	.....
12	Kærnemælk	.....	.....	.....
13	Fløde	.....	.....	.....
14	Syrnet mælk (yoghurt og andet)	.....	.....	.....
15	Mælkebaserede drikkevarer	.....	.....	.....
16	Andre friske produkter (gelatineret mælk og andre)	.....	.....	.....
2	**Forarbejdede produkter**	.....	.....	.....
21	Kondenseret mælk	.....	.....	.....
22	Mælkepulverprodukter	.....	.....	.....
221	Flødepulver			
222	Sødmælkspulver	.....	.....	.....
223	Letmælkspulver			
224	Skummetmælkspulver	.....	.....	.....
225	Kærnemælkspulver	.....	.....	.....
226	Andre pulverprodukter	.....	.....	.....
23	Smør og andre mejeriprodukter af gult fedtstof	.....	.....	.....
231	Smør	.....	.....	.....
232	Afsmeltet smørfedt og smørolie	.....	.....	.....
233	Andre mejeriprodukter af gult fedtstof	.....	.....	.....
24	Ost	.....	.....	.....
2411	Ost af komælk (ren)	.....	.....	.....
26	Kasein og kaseinater	.....	.....	.....
27	Valle i alt	.....	.....	.....
28	Andre forarbejdede produkter (anføres)	.....	.....	.....
3	**Skummetmælk og kærnemælk:** tilbageleveret til landbrugsbedrifterne	.....	.....	.....
4	**Eksport og forsendelse til medlemsstaterne af uaftappet mælk og fløde**	.....	.....	.....
41	heraf medlemsstater	.....	.....	.....
5	**Anden anvendelse** (anføres)	.....	.....	.....
6	**Difference**	.....	.....	.....
	I alt	.....	.....	.....

(1) Kolonne 1 — fremstillede mængder (1 000 tons) i den pågældende periode (år og måned).
Definition: jf. bilag II/tabel B/kolonne 1.

(2) Kolonne 2 — de komælksproteinmængder (tons), der anvendes til fremstilling af det pågældende produkt, herunder eventuelt svind under fremstillingsprocessen.

(3) Kolonne 3 — komælksproteinmængderne (tons) i produktet.